水泳カード Swimming Card

年	組	氏名	平熱	()度
Grade	Class	Name	Normal body temperature () Degree Celsius

水泳学習日には、水泳カードを提出していただきます。必ず保護者の方がすべての項目をチェックし、ご記入ください。

Please submit this card to your teacher before every lesson. All of the questions below should be checked and marked by the parent / guardian.

記入漏れが一つでもあると入れません。保護者印の欄は (サイン ・ 押印 ・ どちらでも可)です。

Your child may not participate if any (even one) of the item is not marked. (Parent: either sign or seal is acceptable.)

忘れ物がある場合も水泳学習ができませんので、ご了承ください。

Please bring swimming wear, swimming cap, and towel (goggles if needed). Please understand if your child forgets to bring any of the items, he/she may not attend the lesson.

健康調査項目 はい…○ いいえ…×													
Check Items Yes No×		/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
<①∼ ⑩ Check with your child 〉													
① 前夜はよく寝ましたか													
Did you get enough sleep last night?													
② 頭痛はしませんか													
Do you not have a headache?													
③ 風邪はひいていませんか													
Do you not have a cold?													
④ 朝食はとりましたか													
Did you take a breakfast?													
⑤ 下痢や腹痛はないですか													
Do you have diarrhea or stomachache?													

⑥ 目に異常はないですか							
Do you feel anything unusual in your eyes?							
⑦ 耳に異常はないですか							
Do you feel anything unusual in your ears?							
⑧ 爪は伸びていませんか							
Are your nails properly clipped?							
⑨ 傷やうみの出るものはないですか							
Do you have any wounds with suppuration?							
⑩ その他異常はないですか。							
Any other unusual conditions and disease?							
■今朝の体温を記入してください							
Write down body temperature of this morning							
■保護者の判定(入…○、入らない…×)							
Parent consent (OK 〇 No X)							
■保護者印						 	
Parent seal or signature							

先生へ

翻訳言語によっては、〇と×の意味が、日本語と異なる場合もありますのでご注意ください。

<例>「②頭痛はしませんか?Do you not have a headache?」→答えが「○(Yes)」の場合、「頭痛がする」の意味になる など